

Paola Livorsi

Senza parole, senza silenzio

for soprano and guitar

2014 - 15



Music Finland

Copyright © by the Composer

All Rights Reserved

No part of this publication may be copied
or reproduced in any form or by any means
without the prior permission of the composer

Distribution:
Music Finland
Music Library
Urho Kekkosen katu 2 C, 2nd floor
FI-00000 Helsinki
Finland

musiclibrary@musicfinland.fi
www.musicfinland.fi

Helsinki, 2016

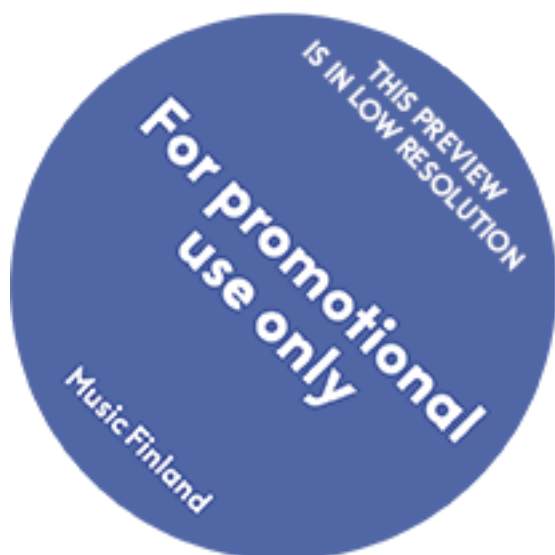
THIS PREVIEW
IS IN LOW RESOLUTION
For promotional
use only

Music Finland

Paola Livorsi

Senza parole, senza silenzio

(2014-15)



note

le alterazioni valgono per la battuta intera

alterations follow conventional rules

gli armonici suonano un'ottava sotto

harmonics sound one octave lower

N normale

parlato (no. 5)

spoken

no. 4-5:

chitarra - scordatura: corda 6, mi bem 1

guitar - scordatura: string 6, Eb 1

T tamborra

Commissioned by Tuuli Lindeberg - Madetoja Foundation 2014

testi

Senza parole, senza silenzio

Without words, without silence

1. *fireflies*

intermittentes du spectacle intérieur/antérieur
bribes de lumière
ardono e si spengono (sono ancora fili)

intermittents of inner/prior scene
crumbs of light
glow and expire (they are still strings)

di pioggia
filiformi - lunensi
numinose

of rain
filiform - lunar
numinous

scendono
goccia a goccia
sul volto della sera

come down
drop by drop
on the face of the night

2. *corrente*

torrente ruggisce il mare (possente)
onda nera che piglia
cresce, non cessa

torrent roars the mighty sea
dark capturing wave
it grows, does not cease

3. *organico*

si schiude l'attimo
in nuce
primoverde

the instant opens
in nuce
earlygreen

fragile fiore
notturno

fragile, nocturnal
flower

4. *notturmo*

cresce, cede
ricresce
si volta, guarda
si specchia
livido volto, inconsueto
scoglio

it grows, ebbs
regrows
turns around, gazes
mirrors itself
livid face, uncommon
reef

mi frango

I crush



5. *kiss*

Kiss me with your lips
but let my tongue be free
I want to tell you so many untold stories

Afghan landai (anonymous)

6. *non rose*

non rose
ma profumo di nuvola, viola
si spande nella sera
incipiente

il bianco dei gelsomini
sul tuo muro

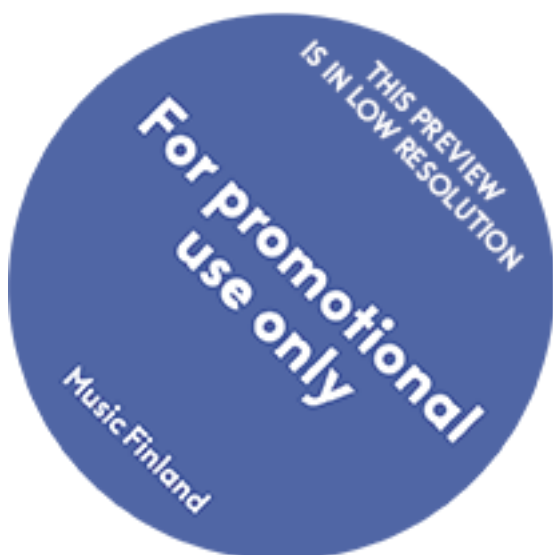
ascolto
il silenzio
notte che respira
di minimi rumori
- era un passo?
un canto
lontano

Paola Livorsi 2014-15

non roses
but scent of cloud, violet
spreads in the incipient
night

white of jasmine
on your wall

I listen
to the silence
night breathing
with the slightest noises
- was it a step?
a distant
song



a Tuuli Lindeberg
& Petri Kumela

1.
fireflies

♩ = 104

soprano

p *mp*

1 in - ter - mit - ten - tes in - ter - mit - ten - tes du spectacle

chitarra

mp *sempre* with glass slide

4 *mf*

in - té rieur an - té rieur an - té rieur in - té rieur

7 *p*

bri - bes - de - bri - bes - de - bri - bes - de - lumière

7 *mp*

11 *mf* *p* *mf*

ar - do - no ar - do - no e si spen - go no so no/an - co - ra fi - li

11 *mf* *p* *mp*

loco *loco* *loco* *loco*

THIS PREVIEW
IS IN LOW RESOLUTION
For promotional
use only
Music Finland

a tempo

p *mf*

fi - li di fi - li di piog - gia fi - li fi - li for - mi - fi - li -

8va with slide

mp *poco* *a* *poco* *crescendo* *mf*

mp *mf* *mp* *poco rall.*

for-mi fi - li for - mi fi - li for - mi lu - nen - si nu - mi

8va *perdendosi*

mp

p *a tempo* *p* *mp*

no-se scen - do - no scen - do - no goc - cia - a

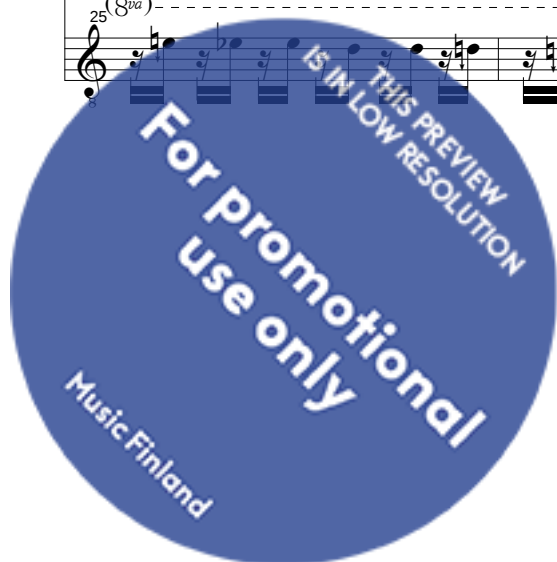
loco *with slide* *a tempo* *8va*

mp *mf* *p* *mp*

espr. *p* *mp* *espr.* *mp*

goc - cia - goc - cia - a goc - cia scen - do - no scen - do - no sul

8va



28 *p* *mp*

vol - to del - la se - ra

28 (8^{va}) loco perdendosi

32 2'

32



2.

libero, pesante

soprano

1 5 5 6 5 5 6

tor - ren - te rug - gi - sce-il ma -

re - on - da ne - ra che pi - glia pos - sen - te

on - da ne - ra che pi - glia — cre

- 5 - sce non

8 *mf* *mp* *mf* *p*

ces-sa cre-sce non ces-sa on-da ne-ra che pi - glia pi - glia non

ces-sa cre sce on-da ne-ra che pi - glia pi - glia non

14

3

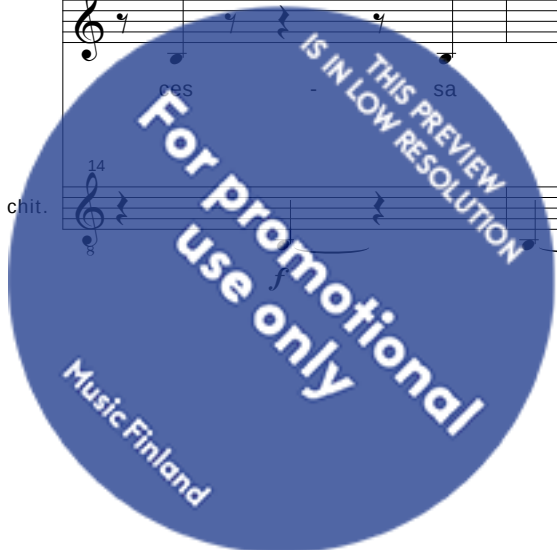
o

o

ces - sa

THIS IS IN LOVE

chit.  attaca



3.
organico

• = 54 *inquieto*

soprano

chitarra

attacca

p sempre

mp

si schiu - de l'at - ti - mo

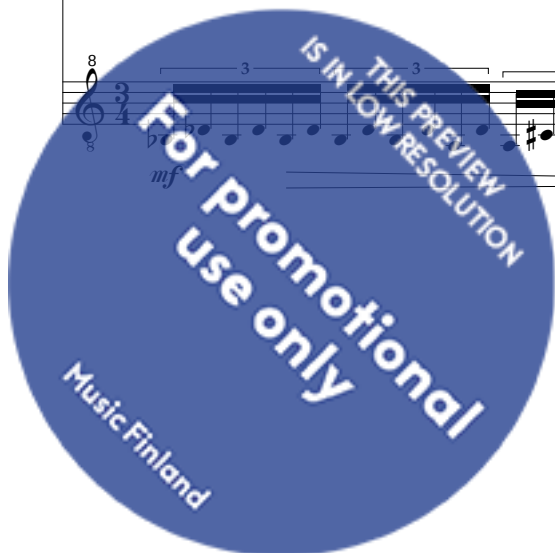
mf

p *poco* *crescendo*

p

mf

p



10 *p* *l'at - ti mo*

10 *poco a poco crescendo*

13 *mp* *mf* *l'at - ti - mo* *si schiu - de*

13 *mf* *mf*

16 *mp* *l'at - ti - mo*

16 *poco a poco diminuendo p*

18

18 *poco a poco crescendo*



dolce *mp*

in nu - ce

mf *mp*

pri - mo - ver - de

mp

pri - mo - ver - de

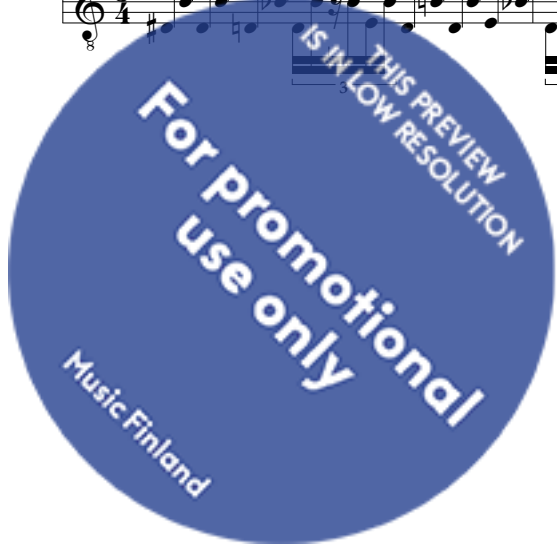
poco *a* *poco* *dim.* *mp*

poco *a* *poco* *crescendo* *mf*

mf

pri - mo - ver - de

mp



30 *mf* fra - gi - le fio - re

30 *mf* *p*

32 *mp* pri - mo - ver - de

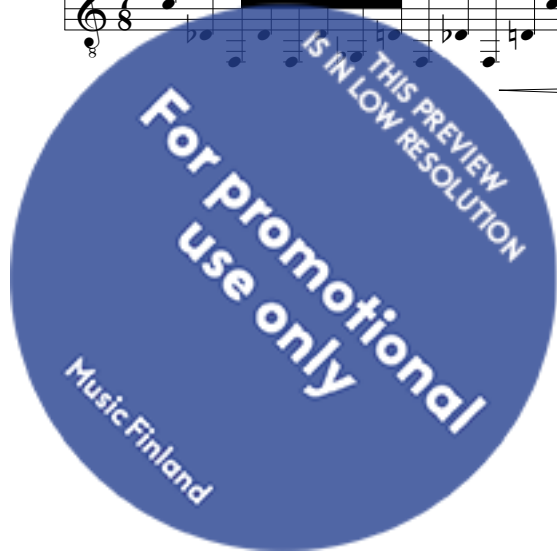
32 *mf*

35 *mp* *p* fra - gi - le fio - re not - tur - no

35 *poco* *crescendo* *mp*

38

38 *mf* *mp* *I. V.*



40

40

3 3 3 3 3 3

polp.

p

42

42

3 3 3 3 3 3

with two fingers

pp

44

44

3 3

ad lib.

perdendosi

2' 30''



4.
notturmo

$\bullet = 52$

soprano

chitarra

T with RH

polp.

p

f

p

f

mp

cre - sce

ca - la

slap

ord.

f

f

mf

mp

ri - cre - sce

p

mf espr.

si vol - ta guar - da si spec - chia si vol - ta guar - da guard - da si

legato

mp

♩ = 68

mp *mf*

19 li - vi - do vol - to in - con - sue - to

19 T with RH

p *mf*

22 Sprechgesang

p *f* *mf*

sco - glio mi fran

22 ord.

p *f*

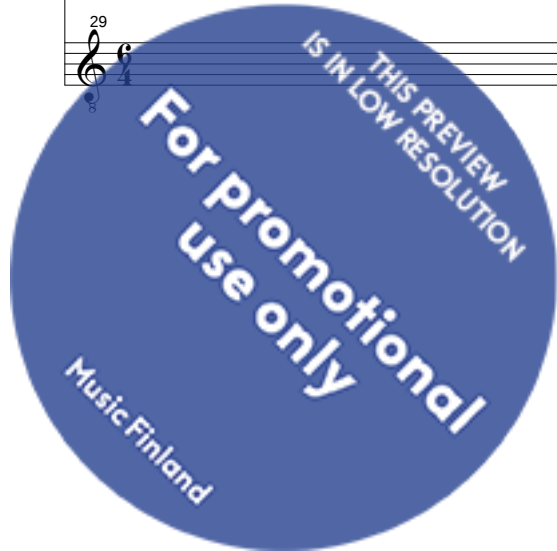
25 *mf* *p* possibile

mi fran - go

25 *mf* *ff*

29 2'

29



5.
kiss

♩ = 63

p dolce
on the beat sempre

soprano

1

Ki - ss

ki - ss

chitarra

1

sul pont.

mp sempre

, esitando

N

sul pont.

, esitando NV

4

ki - ss

me

, esitando

4

N

sul pont.

, esitando

N

I.v.

mf

poco a poco vibr.

7

ki - ss

me

kiss

me

7

N

mp

mp

sul pont.

N

3

mf

poco accel.

mp a tempo

10

ki - ss

me

ki - ss

me

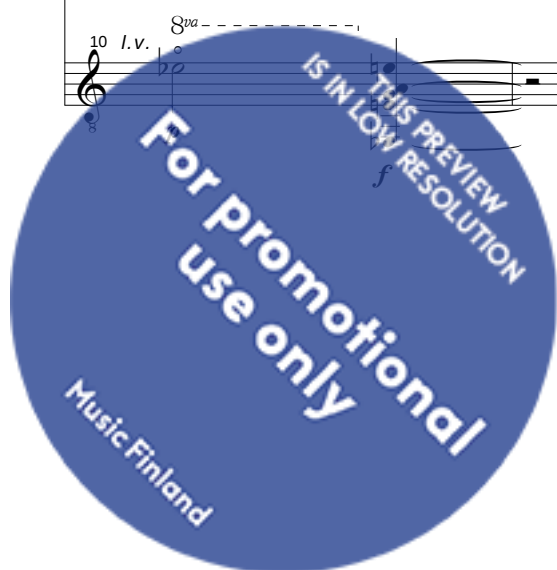
10

I.v.

mp

mp

sul pont.



♩ = 72

13 *mp*
with your lips but but

13 *p* *mp* *sfz* *mf* *sim. l.v.*
sul pont. N

16 *mf* *espr.* *p*
let my tongue

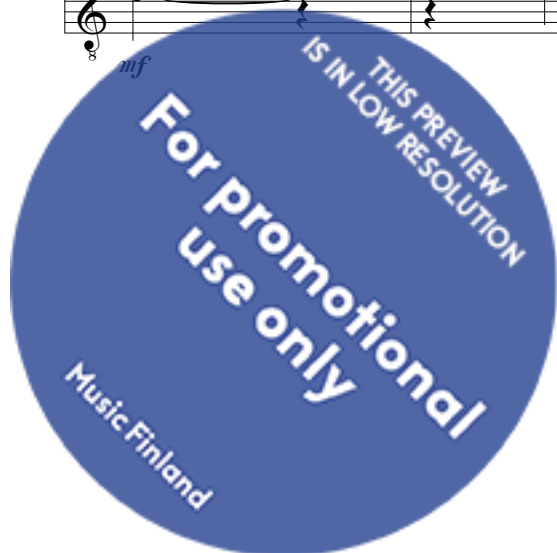
16 *poco a poco crescendo* *mf* *slow bend*

19 *mp* *mp*
be be

19 *sfz* *sfz*

22 *p* *mf* *mp*
free free I

22 *loco* *mf* *mf*



26 *mf* *p*

I want I want to tell want to tell

26 *p* *legato* *misterioso*

30 *mp* *p*

want to tell you you

30 *poco a poco* *crescendo*

33 *mp* *mf*

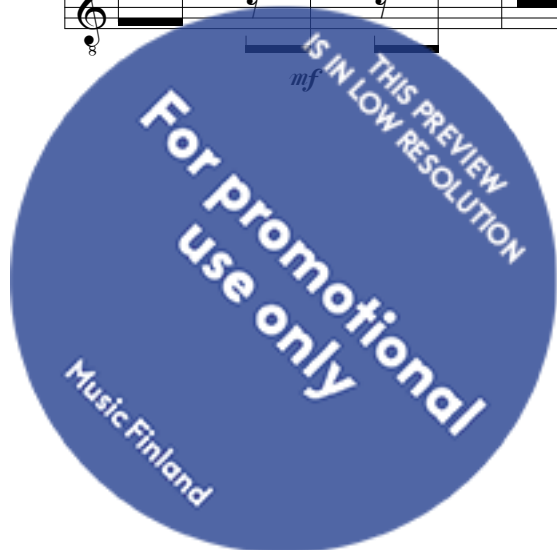
so ma - ny/un - told sto - ries I want to tell you

33 *mf* *mp*

36 *mp* *p*

I want to tell you so ma - ny - so ma - ny -

36 *mf* *mf* *slow bend* (*#*)



39 $\text{♩} = 60$ *mp* *espr.*

un - told un - told

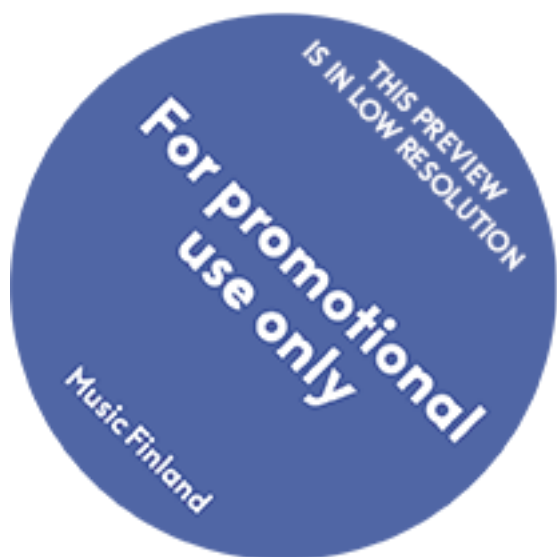
39 *mf* *p* *mf* *8va*

43 un - told

43 *I. v.* *8va*

47 *p non rall.* un - told sto - ries 2' 20''

47 *I. v.* *non rall.* *mp*



6.

non rose

$\bullet = 76$ *p* tra sé, to herself

soprano

1 non ro - se non ro - se ma pro - fu - mo di

chitarra

1 6 E $\flat$

mp

mf

4 nu - vo - la vio - la si span - de

mf

p

7 nel - la se - ra in - ci - pien - te

p *mp* *mf*

mf

9 il bian - co dei gel - so-mi - ni

f *mf*

8va



12 *mp* sul tuo mu-ro a - scol - to *mf*

12 *p* *mf*

15 *mp* il si - len - zio not - te *p*

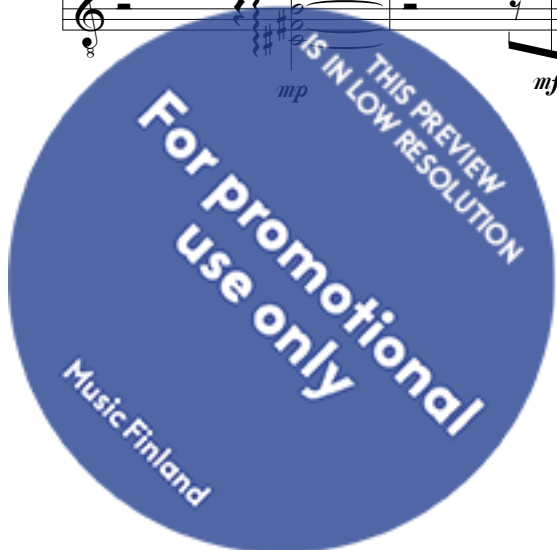
15 *pp*

18 *p* che re - spi - ra *p* di mi - ni - mi ru - mo - ri *pp*

18 *p* *f* with nail along the string

21 *mp* e - ra *a tempo p* un pas - so? *mp* un pas - so? *a tempo p* un can - to *mf* lon -

21 *mp* *mf*



25 *p* 2'

- ta - no

p *mp*

